

Je vais en FRANCE

Centre National des Œuvres Universitaires et Scolaires • Sous-Direction des Affaires Internationales

2007

Les services
de la vie
étudiante
CNOUS



ministère
éducation
nationale
enseignement
supérieur
recherche





2007

JE VAIS EN FRANCE

Cette brochure a été réalisée par le Centre National des Œuvres Universitaires et Scolaires (CNOUS) à la demande du Ministère des Affaires Etrangères. Texte mis à jour avec le concours des services du Ministère de l'Éducation Nationale, des autres ministères et établissements concernés.

Directeur de la publication : *Jean-François CERVÉL*

Responsable de la rédaction : *Jean-Paul ROUMEGAS*

Réalisation : *Slimane BERRI - Stéphane MASSIP*

Photo de couverture : *CNOUS*

ISSN : 1288-4804



EDITORIAL



La mobilité internationale est aujourd'hui devenue un enjeu fondamental tant pour les étudiants que pour les pays qui les accueillent. A l'heure de la mondialisation et de l'internationalisation des échanges, les jeunes ont acquis une conscience aiguë de la nécessité d'intégrer à leur cursus de formation un séjour à l'étranger.

Vous vous préparez à devenir dans votre pays cadre scientifique, culturel, administratif, ou entrepreneur. La France est votre destination privilégiée.

En effet elle occupe une place à part parmi les grands pays d'accueil. Outre la réputation d'excellence de ses établissements, le système français de l'enseignement supérieur se caractérise par sa générosité : au nom de sa politique traditionnelle d'hospitalité, les étudiants étrangers y bénéficient des mêmes droits que les Français, au sein d'un enseignement largement public et gratuit, mais aussi, et c'est là un aspect moins connu de ses atouts, grâce à un ensemble de prestations sociales qui facilitent la vie de l'étudiant.

Le réseau des œuvres universitaires - le CNOUS et les CROUS - est chargé de l'organisation de la vie étudiante nationale, au cœur de laquelle il a pour mission d'intégrer les étudiants étrangers.

Récemment, le Gouvernement français a décidé de se doter d'une charte de qualité relative à l'accueil des étudiants étrangers afin de développer encore l'attractivité de son offre de formation supérieure. Tous les acteurs de la chaîne de l'accueil, y compris le réseau des œuvres universitaires, se mobilisent aujourd'hui pour faciliter la réalisation de votre projet d'études en France.

Ce guide "Je vais en France" que nous mettons à votre disposition en plusieurs langues est devenu depuis longtemps l'ouvrage de référence pour ceux qui, depuis leur pays d'origine, souhaitent bâtir leur projet de séjour : il vous offre les éléments utiles à votre orientation, à la préparation de votre départ, à l'organisation matérielle et administrative de votre séjour.





Les contacts et les conseils que ce guide contient seront précieux pour résoudre les mille et une questions que vous vous posez : vous situer dans le système de l'enseignement supérieur, trouver un logement, obtenir votre carte de séjour, prévoir votre couverture sociale, etc...

Le réseau des Œuvres universitaires accompagne la politique internationale du ministère de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche, du ministère des affaires étrangères, et des universités avec lesquelles il entretient une relation de grande proximité sur tout le territoire national. Outre le logement en résidence universitaire dans lequel plus de 25 % des locataires sont des étudiants internationaux, nos centres régionaux ont mis en place de nombreux dispositifs d'accueil que vous pourrez découvrir à votre arrivée ou sur les sites internet du CNOUS et des CROUS.

L'édition 2007 du "Je vais en France" a été mise à jour dans son contenu et dans sa présentation. Ce guide a l'ambition de vous accompagner dès la préparation, puis tout au long, de votre séjour.

Nous vous le remettons comme un message de bienvenue. Excellent séjour en France !

Jean-François Cervel
Directeur du CNOUS





INTRODUCTION

Le "Je vais en France" s'adresse à tous les étudiants étrangers qui souhaitent faire des études en France.

Ce document, est destiné en priorité aux boursiers du gouvernement français dont il doit favoriser l'insertion. Il est largement diffusé dans les services culturels français à l'étranger, soit plus de 170 postes permanents.

L'objectif du "Je vais en France" est de fournir aux futurs étudiants les éléments d'information et de réflexion nécessaires pour réussir leur projet d'études : les sujets abordés vont de l'organisation des études en France à la vie quotidienne des Français.

Le CNOUS et les CROUS sont présents à toutes les étapes du séjour de l'étudiant étranger boursier en France : l'accueil à l'arrivée tout comme le suivi administratif, pédagogique et financier, durant les études. Ces contacts privilégiés concourent à la réussite de l'étudiant.



The background is a solid purple color. Overlaid on this is a faint, light-colored outline of the map of France. In the center of the map, there is a large, light-colored circle. Inside this circle, the text "LES 20 QUESTIONS A SE POSER" is written in white, bold, uppercase letters, arranged in three lines.

**LES 20
QUESTIONS
A SE POSER**



LES 20 QUESTIONS A SE POSER

1. Combien de temps, avant le départ, doit-on entreprendre les premières démarches ? *(p. 46)*
2. Où retirer le formulaire de demande d'admission préalable ? *(p. 50)*
(si vous n'êtes pas boursier géré par le CNOUS ou par EGIDE)
3. Comment obtenir l'équivalence du diplôme étranger ? *(p. 50)*
4. Quelles marchandises peut-on apporter ? *(p. 59 et p. 60)*
5. Quels papiers doit-on présenter à la préfecture pour obtenir la carte de séjour "étudiant" ? *(p. 66 et p. 67)*
6. Comment est organisé l'accueil des étudiants étrangers boursiers gérés par le CNOUS en France ? *(voir partie BGF* p. 249)*
7. Où suivre des cours de langue française ? *(p. 90)*
8. Comment obtient-on la carte d'étudiant ? *(p. 65)*
9. Combien coûte l'inscription universitaire ? *(p. 54 et p. 65)*
10. Peut-on changer de filière d'études ou d'établissement en cours de séjour ?
(p. 170)





11. Etes-vous assuré en cas de maladie ? (p. 106)
12. Comment, à qui et quand demander une bourse d'études ? (p. 54)
13. Peut-on cumuler plusieurs bourses ? (p. 55)
14. De quelle somme d'argent doit disposer un étudiant pour subvenir à ses besoins mensuels ? (p. 54)
15. Comment obtenir une chambre en cité universitaire ? (p. 71)
16. Comment avoir accès aux restaurants universitaires ? (p. 70)
17. Un étudiant étranger peut-il travailler en cours d'études ? (p. 75)
18. Quels sont les services offerts par les Œuvres universitaires ? (p. 69)
19. Quelles sont les règles de circulation routière ? (p. 108)
20. Comment garder un contact avec la France, de retour dans son pays ? (p. 176)

**BGF : Boursier du Gouvernement Français*





SOMMAIRE

Éditorial p.4

Introduction p.7

Les 20 questions
à se poser p.10

1. Votre pays d'accueil : La France

La naissance
d'une nation p.19

Principales étapes
de l'histoire de France p.19

La vie culturelle p.26

Musées et expositions p.26

Manifestations culturelles p.27

Activités culturelles des CROUS p.28

Un pays moderne p.30

Institutions p.30

Administration p.31

Une économie compétitive p.32

L'économie française aujourd'hui p.33

Les positions de la France p.34

Un pays à découvrir p.35

La géographie p.35

La douce France p.35

La population française p.38

L'environnement p.39

Découvrir les Français p.40

2. Avant de partir

Comment préparer
son séjour p.46

Les Centres pour les Etudes
en France (CEF) p.46

La demande d'admission préalable
en 1^{er} cycle à l'université p.47

Pratique :

- Pièces à joindre au formulaire de
demande d'admission préalable ou
de pré-inscription en 2^e et 3^e cycle p.50

La reconnaissance du diplôme p.50

Le test d'évaluation linguistique p.50

Le visa de long séjour pour études p.51

Le visa de court séjour p.52

Pratique :

- Pièces à fournir pour le visa p.53

Comment financer ses
études en France p.54

Les ressources nécessaires p.54

Les demandes de bourses p.54

Pratique :

- Les documents indispensables
à emporter p.56

3. L'installation en France

L'arrivée p.59

Pratique :

- L'arrivée à Paris p.61

Première démarche
administrative : l'inscription p.64

La carte de séjour p.66

- Pièces à fournir pour la première
obtention de la carte de séjour p.67





Les Œuvres universitaires au service des étudiants p.69

La vie quotidienne des
étudiants passe par les CROUS p.69

Le restaurant universitaire
au cœur de la vie étudiante p.70

Le logement étudiant p.71

Le service emplois temporaires p.74

L'action sociale des CROUS p.76

Le dossier social étudiant p.76

L'action culturelle p.76

Le tourisme universitaire p.78

Étudiants étrangers :
l'accueil des Œuvres universitaires p.78

Pratique :

- Adresses des Centres régionaux et
locaux des Œuvres universitaires p.79

Le sport universitaire p.83

Pratique :

- Les directions régionales
de la FFSU p.84

La Sécurité sociale et les mutuelles d'étudiants p.87

Sécurité sociale p.87

Les mutuelles étudiantes p.88

Pratique :

- Boursiers p.88

Apprendre le français p.90

Apprendre le français

avant de partir p.90

Apprendre le français en France p.90

Les diplômes nationaux :
DELF et DALF p.90

Les diplômes de l'Alliance
française p.93

Les diplômes de l'université p.94

Pratique :

La formation à l'enseignement
du français p.94

- Stages pédagogiques p.94

- Organisme de recherche
pédagogique p.95

- Documentation pédagogique p.95

4. La vie quotidienne en France

Le logement,
mode d'emploi p.100

Comment trouver
une offre de location p.100

Pratique :

- Conseils avant de louer p.102

Les habitudes
alimentaires p.103

Dis-moi ce que tu manges,
je te dirai qui tu es p.103

Les restaurants p.103

Pratique :

- Quelques prix p.104

La protection sociale p.106

La santé pour tous p.106

Les services de santé réservés
aux étudiants p.106

En cas d'hospitalisation p.107

Les pharmacies p.107

Un système
de communications
moderne p.108

Prendre la route p.108

Les liaisons aériennes p.109

Les transports urbains p.109

Courrier, téléphone et Internet p.110

Pratique :

- La Poste en bref p.111

La consommation p.112

Les banques p.112

La distribution p.112





Pratique :

- L'Euro p.113
- Deux idées de vacances p.114
- La carte d'étudiant internationale p.114

Information, culture et loisirs p.115

- L'information p.115
- La galaxie audiovisuelle p.115
- La scène, l'écran et les lieux culturels p.116
- Un musée dans chaque agglomération p.117
- Bibliothèques et documentation p.117
- Maisons, foyers et auberges p.118
- Sport et forme p.119

5. Les études en France

- L'enseignement supérieur français p.124
- Généralités p.124

- Les filières et les établissements d'enseignement supérieur p.127
- Les filières courtes p.127
- Les filières longues p.127

- Les formations supérieures courtes professionnalisées p.129
- Pratique : l'ONISEP p.131
- Schéma des études à l'université p.132

- Les études à l'université p.133
- Les filières généralistes p.133
- Le système LMD p.134
- La Licence p.134
- Comment choisir sa Licence p.134
- Comment choisir son Master p.137
- Le troisième cycle à finalité de recherche p.139
- Le doctorat p.139
- Les filières professionnalisantes p.139
- La licence professionnelle p.140
- Les MIAGE, MSG et MST p.142
- Les IUP p.142
- Les IUFM p.142
- Le troisième cycle à finalité professionnelle p.143
- Le magistère p.143
- Le DRT p.143
- Les formations d'ingénieur à l'université p.143
- Le DESS p.143
- Les études de santé p.146

- Les études en grandes écoles p.149
- Les classes préparatoires p.150
- Les classes préparatoires littéraires p.150
- Les classes préparatoires scientifiques p.150
- Les classes préparatoires BCPST et "Véto" p.151
- Les classes préparatoires économiques et commerciales p.151
- Les écoles normales supérieures p.152
- Les écoles d'ingénieurs p.153
- Les écoles de commerce et de gestion p.156
- Les autres grandes écoles p.157
- Les grands établissements p.160





Les études dans les filières professionnelles	p.161	Adresses des universités par académie	p.190
Action sociale.....	p.161	(SCUIO et services des relations internationales)	
Aéronautique.....	p.161	Pôles européens	p.203
Agriculture, agro-alimentaire.....	p.161	Mutuelles étudiantes	p.204
Les métiers paramédicaux.....	p.161	Liste et adresses des mutuelles de l'USEM	p.208
Architecture.....	p.162	La Cité internationale universitaire de Paris	p.214
Les études artistiques.....	p.162	Offices de tourisme des villes universitaires	p.216
Arts plastiques.....	p.162	Les écoles spécialisées	p.219
Les métiers du patrimoine.....	p.164	Centres d'information spécialisés	p.224
Les arts de la scène.....	p.165	Indicatifs départementaux et postaux et carte des académies	p.229
La musique et l'art lyrique.....	p.166	Lexique des sigles	p.230
La danse.....	p.166	Sites internet utiles	p.236
Les filières audiovisuelles.....	p.167	Index	p.240
Image et son.....	p.167	L'Etudiant Etranger Boursier du Gouvernement Français	p.248
Journalisme.....	p.168		
Interprétariat-traduction.....	p.169		
Les autres filières.....	p.169		
Bien gérer ses études	p.170		
Le projet d'études.....	p.170		
S'adapter en cours d'études.....	p.170		
Passerelles et réorientations.....	p.171		
6. Le retour			
Un réseau de relations	p.176		
Un réseau qui se construit pendant le séjour en France.....	p.176		
Un réseau qui s'entretient et se développe au retour.....	p.176		
Pour garder le contact avec la France.....	p.176		
Annexes			
Adresses utiles	p.182		
Adresses et téléphones des rectorats	p.188		

